Для немедленной публикации: 18.09.2016 **ГУБЕРНАТОР ЭНДРЮ М. КУОМО**

ПОСЛЕ ВЗРЫВА В ЧЕЛСИ (CHELSEA), В ЦЕЛЯХ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ, ГУБЕРНАТОР КУОМО (CUOMO) ПРИКАЗАЛ ПОЛИЦИИ ШТАТА И НАЦИОНАЛЬНОЙ ГВАРДИИ РАЗМЕСТИТЬ 1 000 ОДЕТЫХ В УНИФОРМУ СОТРУДНИКОВ В СТОЛИЧНОМ РЕГИОНЕ ШТАТА НЬЮ-ЙОРК

После тщательной проверки соответствующими службами Губернатор Куомо (Cuomo) также сообщил о возобновлении движения на транспортных маршрутах № 1 линий «E» и «F»; транспортные системы MTA и PATH не получили структурных повреждений, все поезда следуют согласно расписанию

Фотографии посещения Губернатором Куомо (Cuomo) места происшествия можно увидеть здесь

Сегодня, в целях предосторожности, Губернатор Эндрю М. Куомо (Andrew M. Cuomo) приказал полиции штата (State Police) и Национальной гвардии (National Guard) разместить 1 000 одетых в форму служащих для охраны особо важных объектов на территории штата после взрыва в Челси (Chelsea) в субботу вечером. По приказу Губернатора государственные органы штата, включая Управление по вопросам национальной безопасности и чрезвычайных ситуаций (Division of Homeland Security and Emergency Services), полицию штата Нью-Йорк (New York State Police), Национальную гвардию (National Guard), Центральное транспортное управление (Metropolitan Transportation Authority, MTA), а также Управление портов Нью-Йорка и Нью-Джерси (Port Authority of New York and New Jersey) остаются в состоянии повышенной готовности.

Губернатор также сообщил, что после тщательной проверки возобновлено сообщение траспортных служб MTA и PATH (Port Authority Trans-Hudson), причем обе системы не потерпели структурного ущерба. Все поезда линий «E» и «F» по-прежнему ходят в объезд станции на 23-1 стрит (23rd street station), а поезда, следующие по линии № 1 не совершают остановок на станциях, расположенных на 23-й или 28-й стрит (23rd or 28th street stations). Сегодня утром, совершая осмотр системы метрополитена вместе с руководителями транспортных служб штата, губернатор побывал на месте взрыва и сообщил последние известные сведения о происшествии.

«Главным приоритетом является обеспечение безопасности жителей и гостей штата Нью-Йорк, — **заявил губернатор Куомо (Cuomo).** — После тщательного осмотра сообщение поездов возобновилось, и мы контролируем ситуацию, тесно сотрудничая с местными и федеральными органами. В целях предосторожности мы усилим охрану особо важных объектов города, и все административные органы штата продолжают работать в режиме повышенной готовности».

Центральное транспортное управление (Metropolitan Transportation Authority)

С целью защиты всех своих служб, MTA увеличило численность патрулей и усилило наблюдение за движением поездов. Полицейский департамент MTA (MTA Police Department) увеличил численность своих патрулей — как в униформе, так и в штатской одежде, а группы кинологов и аварийные бригады обеспечат дополнительную защиту объектов и заметно повысят уровень безопасности. Отделения железнодорожной таможни также увеличили численность своих осмотровых групп, количество наблюдателей на входах и выходах, а также усилили тщательность осмотра багажа во многих пунктах следования.

Непублично Департамент полиции МЬА (MTA Police Department), Служба транспортной безопасности MTA в г. Нью-Йорке (MTA New York City Transit security), а также Служба охраны мостов и туннелей MTA (MTA Bridges and Tunnels Officers) делятся между собой информацией и координируют действия с другими полицейскими и охранными службами для обеспечения максимального уровня безопасности в пределах всего региона. Детективы контролируют ситуацию и по мере необходимости доводят до сведения общественности данные своих наблюдений.

Службы метрополитена PATH

Как сообщалось ранее, движение поездов транспортной службы PATH до 23-й стрит (23rd Street) и 6-й авеню (6th Avenue) приостановлено на период уик-энда для обеспечения работ в туннелях. В субботу вечером рабочие бригады осмотрели удаленные от центра туннели метрополитена, определив, что на тот момент они были безопасны для перевозки людей. Движение поездов PATH до 23-й стрит (23rd Street) возобновится в понедельник, в 5:00 утра. Департамент полиции при Управлении портов (Port Authority Police Department) увеличил число патрулей с применением оптических средств наблюдения на объектах Управления портов (Port Authority).

«Если вы что-то увидели, сообщите об этом»

Напоминаем жителям штата Нью-Йорк проявлять бдительность в своем окружении и сообщать о любой подозрительной деятельности. Передавайте свои сообщения в Центр по борьбе с терроризмом (Counter Terrorism Center) Разведывательного центра штата Нью-Йорк (New York State Intelligence Center) по телефону «горячей линии»: 1-866-SAFENYS (1-866-723-3697); или пишите на адрес электронной почты: ctcenter@nysic.ny.gov.

###